

Woensdag, 23 oktober 2002

## 11. Communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik \*\*\* I (stemming)

Verslag Grossetête — A5-0334/2002  
(Gewone meerderheid)  
(Bijzonderheden stemming: bijlage 1, punt 8)

VOORSTEL VOOR EEN RICHTLIJN COM(2001) 404 — C5-0593/2001 — 2001/0254(COD):

Als geamendeerd goedgekeurd (P5\_TA(2002)0506).

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE:

Aangenomen (P5\_TA(2002)0506).

## 12. Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting \* (stemming)

Verslag Van Hulten — A5-0325/2002  
(Gewone meerderheid)  
(Bijzonderheden stemming: bijlage 1, punt 9)

ONTWERPVERORDENING SEC(2002) 835 — C5-0399/2002 — 2002/0901(CNS):

Als geamendeerd goedgekeurd (P5\_TA(2002)0507).

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE:

Aangenomen (P5\_TA(2002)0507).

## 13. Handvest van de grondrechten van de Europese Unie (stemming)

Verslag Duff — A5-0332/2002  
(Gewone meerderheid)  
(Bijzonderheden stemming: bijlage 1, punt 10)

Het woord wordt gevoerd door mevrouw Berès die zich erover beklagt dat in de herziene versie in de vorm van een erratum van de ontwerp-resolutie geen rekening is gehouden met het in de commissie goedgekeurde taalkundig amendement betreffende het woord „mensenrechten” in een aantal talen (de Voorzitter antwoordt dat hij de kwestie evenals het advies van de juridische dienst terzake aan de Conferentie van voorzitters zal voorleggen).

ONTWERPRESOLUTIE:

Aangenomen (P5\_TA(2002)0508).

\*  
\*   \*   \*

*Mondelinge stemverklaringen:*

De leden Fatuzzo, Hager, Ahern over het verslag Duff (A5-0332/2002).

Mevrouw Stihler over de verslagen Rosemarie Müller (A5-0330/2002) en Grossetête (A5-0340/2002).

*Schriftelijke stemverklaringen:*

De schriftelijke stemverklaringen in de zin van artikel 137, lid 3 van het Reglement, zijn opgenomen in het volledig verslag van deze vergadering.

**Woensdag, 23 oktober 2002***Rectificaties stemgedrag:*

## Verslag Hughes — A5-0310/2002

- één enkele stemming  
*Vóór:* Cushnahan

## Verslag Rosemarie Müller — A5-0330/2002

- amendement 166  
*Vóór:* Ries  
*Tegen:* Ferrer
- amendement 136  
*Vóór:* Roth-Behrendt
- amendement 137/rev  
*Tegen:* Montfort, Thomas-Mauro, Souchet

## Verslag Grossetête — A5-0340/2002

- amendement 38  
*Tegen:* Pirker
- amendement 40  
*Tegen:* Désir, Berès, Darras, Guy-Quint, Hazan, Poignant, Rocard
- amendement 176  
*Vóór:* Roth-Behrendt, Turmes
- amendement 34, 1ste deel  
*Vóór:* Désir
- amendement 34, 2de deel  
*Vóór:* Désir
- amendement 174  
*Vóór:* Krivine
- amendement 202  
*Onthouding:* Roth-Behrendt
- amendement 101  
*Tegen:* Cederschiöld
- amendement 184  
*Onthouding:* Roth-Behrendt
- voorstel van de Commissie:  
*Vóór:* Ludford
- wetgevingsresolutie  
*Vóór:* Ludford

## Verslag Grossetête — A5-0334/2002

- amendement 16, 1ste deel  
*Vóór:* Turmes
- amendement 16, 2de deel  
*Vóór:* Turmes

## Verslag Van Hulst — A5-0325/2002

- gewijzigd ontwerp  
*Vóór:* De Keyser

## Verslag Duff — A5-0332/2002

- resolutie (in haar geheel)  
*Vóór:* De Keyser

**EINDE VAN DE STEMMINGEN**

(De vergadering wordt om 13.30 uur onderbroken en om 15.05 uur hervat)

Woensdag, 23 oktober 2002

VOORZITTER: DE HEER Onesta

*Ondervoorzitter*

#### 14. Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering

De notulen van de vorige vergadering worden goedgekeurd.

#### 15. Bekendmaking van een gemeenschappelijk standpunt van de Raad

De Voorzitter deelt op grond van artikel 74, lid 1 van het Reglement mede het volgende gemeenschappelijk standpunt te hebben ontvangen, alsmede de redenen die de Raad hebben geleid tot het vaststellen van dit gemeenschappelijk standpunt, en het standpunt van de Commissie inzake:

- een besluit van het Europees Parlement en de Raad tot instelling van het Europees Jaar van opvoeding door sport 2004 (C5-0498/2002 — 2001/0244(COD) — 9605/2/2002 — 11051/2002 — SEC(2002) 1112)

verwezen naar: ten principale: CULT  
medeadviserende commissies in eerste lezing: BUDG, EMPL

rechtsgrondslag: Art. 149 EGV

De termijn van drie maanden waarover het Parlement beschikt om zich uit te spreken, gaat bijgevolg morgen, 24 oktober 2002 in.

#### 16. Strijd tegen het terrorisme (verklaringen gevolgd door een debat)

De heren Haarder, fungerend voorzitter van de Raad, Vitorino en Patten, beiden lid van de Commissie, leggen verklaringen af over de strijd tegen het terrorisme.

Het woord wordt gevoerd door de heer Brok, voorzitter van de Commissie buitenlandse zaken, mensenrechten, gemeenschappelijke veiligheid en defensiebeleid, allereerst om de Voorzitter te vragen na hem, in tegenstelling tot hetgeen op de sprekerslijst staat vermeld, het woord te verlenen aan de heer Hernández Mollar, mede-indiener van de ontwerp-resolutie B5-0530/2002, en vervolgens in het debat, namens de PPE-DE-Fractie.

Het woord wordt gevoerd door de heer Hernández Mollar die het verzoek van de heer Brok overneemt en als mede-indiener, namens de Commissie vrijheden en rechten van de burger, justitie en binnenlandse zaken, van de ontwerp-resolutie verzoekt thans het woord te mogen voeren.

Over dit verzoek wordt het woord gevoerd door de leden Brok, Ludford en Terrón i Cusí, beide laatstgenoemden ingeschreven als volgende sprekers op de sprekerslijst, die hiermee instemmen.

Naar aanleiding van deze opmerkingen gaat de Voorzitter in op het verzoek van de heer Hernández Mollar.

Het woord wordt gevoerd door de leden Hernández Mollar, voorzitter van de Commissie vrijheden en rechten van de burger, justitie en binnenlandse zaken, Terrón i Cusí, namens de PSE-Fractie, Ludford, namens de ELDR-Fractie, Frahm, namens de GUE/NGL-Fractie, Lagendijk, namens de Verts/ALE-Fractie, Camre, namens de UEN-Fractie, Belder, namens de EDD-Fractie, Borghezio, niet-ingeschrevene, Galeote Quecedo, Wiersma, Malmström, Krivine, Nogueira Román, Queiró, Coûteaux, Oostlander, De Rossa, Andreasen en Alavanos.

VOORZITTER: MEVROUW LALUMIÈRE

*Ondervoorzitter*

Het woord wordt gevoerd door de leden Pacheco Pereira, Ceyhun, Ilka Schröder, Morillon, Theorin, Pirker, Izquierdo Rojo, Sousa Pinto, Cushnahan, Gemelli, Van Orden, Pomés Ruiz en de heren Haarder en Vitorino.

De Voorzitter deelt mede van de volgende leden de volgende ontwerp-resoluties overeenkomstig artikel 37, lid 2 van het Reglement te hebben ontvangen:

- Brok, namens de Commissie buitenlandse zaken, mensenrechten, gemeenschappelijke veiligheid en defensiebeleid, en Hernández Mollar, namens de Commissie vrijheden en rechten van de burger, justitie en binnenlandse zaken, over de evaluatie en de vooruitzichten van de EU-strategie inzake terrorisme een jaar na 11 september 2001(B5-0530/2002).